# **Amts- und Mitteilungsblatt**



# VERWALTUNGSGEMEINSCHAFT KLEINWALLSTADT

mit dem Markt Kleinwallstadt und der Gemeinde Hausen



Nr. 31 5. August 2021

# Mitteilungen Verwaltungsgemeinschaft Kleinwallstadt/Hausen

#### Stand der Corona-Krise in der VG Kleinwallstadt zum 02.08.2021

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger.

aufgrund der beschlossenen Lockerungen und dem stabilen Inzidenzwert unter 50 im Landkreis Miltenberg, gelten aktuell folgende Regelungen unter Einhaltung der Hygiene- und Abstandsbestimmungen:

- Die Kontaktbeschränkungen sehen vor, dass sich zehn Personen aus unterschiedlichen Haushalten treffen dürfen. Geimpfte und genesene Personen zählen nicht mit.
- Bei Veranstaltungen aus besonderem Anlass wie Hochzeiten, Geburtstage, Taufen, Beerdigungen und Vereinssitzungen mit einem von Anfang an klar begrenzten und geladenen Personenkreis sind im Freien bis zu 100 Personen und in geschlossenen Räumen bis zu 50 Personen erlaubt.
- Unter Beachtung dieser Vorgaben ist auch der Grillplatz in Kleinwallstadt wieder nutzbar.
- Bei Kultur- und Sportveranstaltungen im Freien sind bis zu 1.500 Zuschauer erlaubt.
   In Gebäuden bestimmt sich die Zahl der max. zulässigen Plätze nach dem Mindestabstand von 1,5 m zu den nächsten Plätzen, ist aber auf max. 1000 begrenzt.
- Kontaktfreier Sport und Kontaktsport ist im Freien und im Innenbereich ohne Obergrenze möglich
- Proben von Laienchören und -orchestern sind im Freien ohne Begrenzung der Teilnehmerzahl möglich. In Innenräumen orientiert sich die Anzahl an den einzuhaltenden Sicherheitsabständen.
- · Neben der Außengastronomie darf auch die Innengastronomie wieder öffnen.
- Hallenbäder, Solarien und Saunen dürfen wieder öffnen.
  - **Unser PlattenbergBad ist seit Mittwoch, 09.06.2021 wieder offen.** Dabei werden jeweils 30 Badegäste zugelassen. Die aktuellen Öffnungszeiten entnehmen Sie bitte dem Amtsblatt und unserer Homepage.
- Das Einkaufen ist in allen Einzelhandelsgeschäften ohne Test und ohne Terminvereinbarung möglich
- Die Kindergärten sind wieder im Normalbetrieb.
- Bei den Beherbergungen ist nur bei der Ankunft ein Negativtest nötig.
- Bei Gottesdiensten ist Gemeindegesang wieder erlaubt. Im Innenbereich ist eine FFP2-Maske zu tragen. Im Freien entfällt die Maskenpflicht am Platz.

Wir werden alle Änderungen und Aktualisierungen auf unserer Homepage veröffentlichen. Im Hinblick auf die Eindämmung des gefährlichen Coronavirus appellieren wir an unsere Bevölkerung, die Bestimmungen unbedingt zu beachten.

Wir wünschen allen Bürgerinnen und Bürgern viel Gesundheit.

Verwaltungsgemeinschaft Kleinwallstadt Thomas Köhler, Ludwig Seuffert und Dr. Jürgen Jung Michael Bein, Markus Tienes und Manfred Braun

#### Bereitschaftsdienste

- alle Angaben ohne Gewähr -

# Allgemeinärzte

Der ärztliche Bereitschaftsdienst ist deutschlandweit unter der einheitlichen Rufnummer 116 117 zu erreichen. Bei akut lebensbedrohlichen Erkrankungen oder Verletzungen bleiben nach wie vor die Rettungsleitstellen zuständig, erreichbar unter der Nummer 112.

#### Bereitschaftspraxis am Klinikum A'burg:

Sa., So. und Feiertag: 8:00 bis 22:00 Uhr Mi. u. Fr.: 13:00 bis 22:00 Uhr Mo., Di., Do.: 18:00 bis 22:00 Uhr

# Bereitschaftspraxis

Helios Klinik in Erlenbach:

Sa., So. und Feiertag: 9:00 bis 21:00 Uhr Mi. u. Fr.: 16:00 bis 21:00 Uhr Mo., Di., Do.: 18:00 bis 21:00 Uhr

#### Zahnärzte

Samstag, 07.08. und Sonntag, 08.08.2021: Ernst-Ulrich Grote, Miltenberger Str. 1a, Obernburg, Tel. 06022/623650

(Sa., So., Feiertag: 10 - 12 Uhr / 18 - 19 Uhr)

#### **Tierärzte**

Samstag, 07.08. und Sonntag, 08.08.2021: Frau Susanne Huber, Schopfäcker 5, Weilbach OT Weckbach, Tel. 09373/204001

Rufbereitschaft: An Wochenenden von Freitag, 19.00 Uhr bis Montag, 7.00 Uhr. An Feiertagen von 19.00 Uhr am Vorabend bis 7.00 Uhr des folgenden Werktages.

## **Apotheken**

07.08.: Römer-Apotheke, Niedernberg, Großwallstädter Str. 22, Tel. 06028/7446

08.08.: Stadt-Apotheke, Erlenbach, Elsenfelder Str. 3, Tel. 09372/5483

09.08.: Post-Apotheke, Großostheim, Bachstr. 50, Tel. 06026/5222

10.08.: Franken-Apotheke, Wörth, Odenwaldstr. 8, Tel. 09372/944494

11.08.: Alte Stadt-Apotheke, Obernburg, Römerstr. 35, Tel. 06022/8519

12.08.: Bachgau-Apotheke, Großostheim, Breite Str. 47, Tel. 06026/6616

13.08.: Markt-Apotheke, Kleinwallstadt, Fährstr. 2, Tel. 06022/21225



## **Ambulanter Pflegedienst**

Tel. 09372/2345

NOTFALLFAX für HÖRGESCHÄDIGTE Integrierte Leitstelle (ILS) Bayerischer Untermain in Aschaffenburg: Faxnummer: 112 (vorwahlfrei)

#### Dorfhelferinnenstation

Einsatzleitung: Maschinen- u. Betriebshilfsring Untermain e.V., Ansprechpartnerin: Frau Gerlinde Kampfmann, Tel. 06024/1083

STROMVERSORGUNG - Kleinwallstadt, Hofstetten und Hausen - bayernwerk Techn. Kundenservice Tel. 09 41/28 00 33 11 Baustrom/Hausan- Fax 09 41/28 00 33 12

schluss, Anschluss Photovoltaik, Kabellagepläne, Gasleitungspläne

Zähler- u. Meßeinrichtungen Tel. 0941/28003377, Fax 0941/28003378 Zählerstand

Serviceteam Jahresablesung, Zwischenablesung, Abmeldung Tel. 0871/96560160
Serviceteam Einspeiser Tel. 0871/96560010

Bayernwerk/E.ON: Stromrechnung

Fragen, Änderungen zur Stromrechnung Fax 0871/95386200 E-Mail: betreuung@eon.de

Störungsnummer Strom

Tel. 0941/28003366

#### **GASVERSORGUNG**

Betriebsstelle Untermain, "Erlenbach"
während der Dienstzeit Tel. 09372/5085
Störungsdienst Gas Tel. 0941/28003355
(Meldungen werden zu Ihrer Sicherheit aufgezeichnet)

WASSERVERSORGUNG/ABWASSERNETZ Allgemeine Fragen zur Wasserversorgung und für das Abwassernetz Kleinwallstadt u. Hofstetten inkl. Stör- bzw. Schadensmeldungen im Bereich Wasser/Abwasser.

Zweckverband Main-Mömling-Elsava -AMME erreichbar während der Geschäftszeiten (Mo. – Do. 7.30 – 16.00 Uhr, Fr. 7.30 – 12.00 Uhr) Allgemeine Rufnummer. Zentrale

Tel. 09372/135-950

Außerhalb der Geschäftszeiten: Notfallservice Wasser **Tel. 01 60/96 31 44 60** Notfallservice Abwasser/Kanal

Tel. 0160/96314441

In anderen Stör- u. Notfällen, die im Zuständigkeitsbereich des Marktes Kleinwallstadt liegen, wählen Sie bitte die Servicenummer des Bauhofes Kleinwallstadt Tel. 208554 oder die Bereitschafts-Tel.-Nr. Tel. 21939

#### **DEUTSCHE TELEKOM – Telefon**

Störungsdienst Tel. 0800/3302000

KABEL DEUTSCHLAND – Kabelfernsehen
2 Störungsdienst Tel. 08 00 / 5 26 66 25

Kreisverband Miltenberg-Obernburg



Bayerisches Rotes Kreuz

#### Sozialstation Kleinwallstadt

Wallstraße 30, 63839 Kleinwallstadt Tel. 06022/2089958, Fax 2088736 info@brk-mil.de

Die Erreichbarkeit ist rund um die Uhr gewährleistet.

## Sozialstation Kleinwallstadt

Wallstraße 17, 63839 Kleinwallstadt 7el. 06022/5060250, Fax 2655860 Caritas E-Mail: G-Oesen@caritas-mil.de



Telefonseelsorge 0800/1110111, 0800/1110222 Anonym, kompetent, rund um die Uhr

## Ökumenischer Hospizverein im Landkreis Miltenberg e.V.

Der ökumenische Hospizverein im Kreis Miltenberg bietet schwerkranken und sterbenden Menschen sowie ihren Angehörigen und Freunden Beratung, Unterstützung und Begleitung an.

Zudem bietet er ein **Trauercafé** an. Dieses Café ist eine Einladung für Betroffene, die kürzlich oder vor längerer Zeit einen lieben und vertrauten Menschen verloren haben und spüren, dass sie den Verlust noch nicht überwunden haben.

Diese Treffen in einem geschützten Rahmen finden an jedem dritten Samstag im Monat von 15 bis 17 Uhr in den Räumen des Hospizvereins, Römerstr. 51, in Obernburg (Achtung, geänderter Ort!) statt.

Weitere Informationen unter www.hospizverein-miltenberg.de. Kontakt: Römerstr. 51, 63785 Obernburg, Telefon 06022/7093084

Fahren Sie mit dem Bus innerhalb unserer Verwaltungsgemeinschaft (Kleinwallstadt, Hofstetten und Hausen) mit der Tageskarte für nur 1 €

## Impfkampagne wird um Pop-Up-Impfungen erweitert

Die Impfkampagne im Landkreis Miltenberg unter dem Motto "Was ihr wollt, wann ihr wollt" wird auch im August fortgesetzt: Im Impfzentrum, im Impfbus sowie – neu – bei Pop-Up-Impfungen sollen möglichst viele Menschen niedrigschwellig ihre Impfung bekommen.

Nach wie vor ist es für Jeden möglich, sich ohne Termin im Impfzentrum in Miltenberg einzufinden, sich einen Impfstoff seiner Wahl auszusuchen und sich impfen zu lassen. Auch wer eine Zweitimpfung beim Haus- oder Facharzt nicht wahrnehmen kann, kann diese Impfung im Impfzentrum mit dem passenden Impfstoff erhalten. Mitzubringen ist zur Impfung lediglich ein amtliches Lichtbilddokument (etwa ein Personalausweis oder ein Führerschein). Die Impfung wird in den Impfpass eingetragen, wenn dieser mitgebracht wird. Das Impfzentrum ist von Montag bis Freitag jeweils von 8 bis 20 Uhr geöffnet, sowie am Samstag von 9 bis 16 Uhr. Neu: Auch am Sonntag kann man sich vom 1. August an impfen lassen – ebenfalls zwischen 9 und 16 Uhr.

Der Impfbus macht vom 1. August an eine kurze Pause und wird wieder vom 16. bis 27. August auf Tour durch den Landkreis Miltenberg gehen. Der Landkreis wird die Termine vorher rechtzeitig veröffentlichen.

Neu: In den nächsten Wochen werden an verschiedenen Orten im Landkreis Miltenberg sogenannte Pop-Up-Impfungen stattfinden. Kurzfristig werden diese Impfmöglichkeiten etwa vor Freibädern, Veranstaltungen, Märkten oder sonstigen Geschäften angeboten.

## www.kleinwallstadt.de

#### Das Rathaus-Serviceportal



Auf unserer neuen Homepage finden Sie unter der Rubrik "Rathaus und Bürgerservice" das Rathausserviceportal: Viele Behördengänge jetzt auch online erledigen

http://www.kleinwallstadt.de/rathaus-und-buergerservice/rathausserviceportal-onlinedienste/

Wir bieten Ihnen rund um die Uhr eine Reihe von Dienstleistungen an, die Sie interaktiv online durchführen können und sich zumindest teilweise den Gang ins Rathaus ersparen.

Allerdings können wir Ihnen keinen Komplett-Service anbieten, da für bestimmte Dienstleistungen aus rechtlichen Gründen eine persönliche Vorsprache im Rathaus erforderlich ist.

Folgende Angelegenheiten können Sie bereits jetzt schon **ohne zusätzlichen Gang** ins Rathaus erledigen:

- Pass-/Personalausweis Statusabfrage
- Fundsachensuche (Fundinfo)
- Antrag auf Ausstellung eines Führungszeugnisses
- · Antrag auf Auskunft aus dem Gewerbezentralregister
- Antrag auf Ausstellung einer einfachen u. erweiterten Meldebescheinigung

Bei den nachfolgend aufgeführten Online-Angeboten handelt es sich um Angelegenheiten für die eine **zusätzliche Vorsprache** in der Verwaltung noch notwendig ist:

- Erklärung über den Verlust eines Ausweisdokumentes
- Ummeldung innerhalb der Gemeinde
- Anmeldung bei Zuzug aus einer anderen Gemeinde

Folgende Vordrucke wurden für Sie im Online-Service zum Herunterladen bereitgestellt:

- Wohnungsgeberbestätigung (erforderlich bei An-/Ummeldung seit 2015)
- SEPA-Lastschriftmandat (vormals Einzugsermächtigung)
- An-/Abmeldung zur Hundesteuer
- Hinweise an die Verwaltung (M\u00e4ngelanzeige)

Wir hoffen, dass Ihnen unser Online-Angebot zusagt und Sie davon regen Gebrauch machen. Mit freundlichen Grüßen Ihr Rathaus Team

# Amt für Ernährung, Landwirtschaft u. Forsten, Karlstadt

Online-Kurse im August 2021 für Familien mit Kindern von 0 – 3 Jahren

#### Schwangerschaft und Stillzeit

Fit in der Schwangerschaft und Stillzeit Do., 05.08.2021 ........... 16:30 – 18:00 Uhr Referentin: Frau Miebach-Dold

Ernährung in der Schwangerschaft

Fr., 27.08.2021 ............. 17:30 – 19:00 Uhr Referentin: Frau Burger

#### Übergang zum Familientisch Ab jetzt esse ich mit den Großen

Fr., 13.08.2021 ...... 16:00 – 17:30 Uhr Referentin: Frau Burger

#### Auf die Löffel, fertig - LOS!

Di., 31.08.2021 ............. 09:30 – 11:00 Uhr Referentin: Frau Burger

Anmeldung und weitere Infos unter: www.weiterbildung.bayern.de

(Rubrik Ernährung und Bewegung, Amt Karlstadt filtern)

Vor der Veranstaltung erhalten Sie per E-Mail den Link zur Teilnahme am Online-Seminar.

#### Online-Kurse im September 2021 für Familien mit Kindern von 0 – 3 Jahren Schwangerschaft und Stillzeit

Fit in der Schwangerschaft und Stillzeit Do., 09.09.2021 .......... 16:30 – 18:00 Uhr Referentin: Frau Miebach-Dold

#### Einführung der Beikost

Der erste Brei: Gesund und lecker durch das erste Jahr

Do., 16.09.2021 ........... 10:00 – 11:30 Uhr Referentin: Frau Miebach-Dold

#### **Familientisch**

#### Stress am Familientisch?

Di., 28.09.2021 ...... 16:00 – 17:30 Uhr

Referentin: Frau Burger

Anmeldung und weitere Infos unter:

www.weiterbildung.bayern.de

(Rubrik Ernährung und Bewegung, Amt Karlstadt filtern)

Vor der Veranstaltung erhalten Sie per E-Mail den Link zur Teilnahme am Online-Seminar.

# Sozialversicherung für Landwirtschaft, Forsten u. Gartenbau

LKK zahlt Prämie bei Nichtinanspruchnahme von Leistungen Mitglieder der Landwirtschaftlichen Krankenkasse (LKK) können eine Prämie beantragen, wenn sie im abgelaufenen Kalenderjahr länger als drei Kalendermonate dort versichert waren und keine Leistungen für sich und ihre über 18 Jahre alten mitversicherten Angehörigen in diesem Kalenderjahr beansprucht haben.

Die Prämie beträgt ein Zwölftel der im Kalenderjahr gezahlten Beiträge. Wer für 2021 eine Prämie in 2022 erhalten möchte, muss dies der LKK bis zum 30. September 2021 schriftlich mitteilen. Das Formular kann im Internet unter www.svlfg.de/mediencenter abgerufen werden.

Die Frist gilt nur für diejenigen, die bisher noch keine Teilnahmeerklärung abgegeben haben. Wurde eine solche bereits eingereicht, verlängert sich diese automatisch um ein Jahr, sofern sie nicht gekündigt wurde.

Gesetzliche Vorsorgeuntersuchungen können weiterhin in Anspruch genommen werden, ohne dass die Prämie entfällt. Dazu gehören unter anderem Leistungen der Primärprävention, zur Verhütung von Zahnkrankheiten, bei Schwangerschaft und Mutterschaft oder zur Früherkennung von Krankheiten (zum Beispiel Krebsvorsorge oder Herz-Kreislauf-Checkup) sowie Schutzimpfungen oder Kindervorsorgeuntersuchungen. Mitversicherte Kinder unter 18 Jahren sind komplett ausgenommen, das heißt, der Kinderarztbesuch schmälert die Prämie nicht. Der Antrag ist ein Jahr lang bindend. Er kann vom Mitglied mit einer Frist von drei Monaten zum Ablauf eines Kalenderjahres schriftlich gekündigt werden. Ansonsten verlängert er sich jeweils um ein weiteres Jahr.

Weitere Informationen im Internet unter: www.svlfg.de/praemienzahlung-lkk SVLFG





# Mitteilungen Markt Kleinwallstadt

# Markt für Hobbykünstler, Kunsthandwerker und Gewerbetreibende

Der Markt Kleinwallstadt ist bestrebt, im vertretbaren Rahmen der Corona-Vorschriften am Sonntag, 12. September 2021 wieder einen kleinen Markt in Kleinwallstadt durchzuführen. Aufgrund der aktuellen Situation kann diese Veranstaltung noch nicht wie gewohnt mit Bühnenprogramm, Gastronomiebetrieb am Römer und einer Gourmetzone durchgeführt werden. Weitere Vorgaben bestehen darin, dass der Markt keinen Volksfestcharakter und keine überörtlichen Besucherströme haben darf. Wir wollen aber trotzdem den Hobbykünstlern, Kunsthandwerkern und Gewerbetreibenden die Möglichkeit bieten, sich zu präsentieren.

Je nach Anzahl der Interessenten werden wir eine bzw. mehrere kleine Marktzonen zu Ausstellungszwecken ausweisen. Von der Gemeinde werden Ausstellungsbuden zur Verfügung gestellt. Eine Standgebühr wird nicht erhoben.

Auch interessierte Gewerbebetriebe sind herzlich willkommen und können sich für einen Platz in der Marktzone bewerben. Die im Ort ansässigen Gastronomiebetriebe, Bäckereien und Geschäfte können natürlich ihre Pforten öffnen.

Diese Planungen erfolgen nach den derzeitig zulässigen Regeln und unter dem Vorbehalt, dass sich die pandemische Lage nicht drastisch verschlechtert.

Interessenten melden sich bitte **bis zum 13.08.2021** im Rathaus bei Nicole Frodl, Tel.: 220634, eMail: nicole.frodl@kleinwallstadt.de

# Hochwasserhilfe für Ahrbrück

Liebe Bürgerinnen und Bürger!

In allen Medien wurde in den vergangenen Tagen ausführlich über die Überflutungen im Ahrtal berichtet. Im Rahmen des Bayerischen Hilfeleistungskontingents waren in der vergangenen Woche aktive Feuerwehrleute der FFW Kleinwallstadt und der FFW Hofstetten in Ahrbrück vor Ort, um bei der Behebung der Schäden, die hier durch das unfassbare Unwetter entstanden sind, zu helfen. Sie waren alle zutiefst ergriffen von dem immensen Ausmaß dieser Katastrophe und den damit verbundenen Einzelschicksalen. Gleichzeitig waren sie aber auch beeindruckt vom Optimismus und der Gastfreundschaft, die ihnen seitens der dortigen Bevölkerung entgegengebracht wurde.

Unter dem besonderen Eindruck dieser außerordentlichen Situation hat der Marktgemeinderat Kleinwallstadt in seiner Sitzung am 26.07.2021 spontan beschlossen, dem Einsatzort unserer beiden Feuerwehren eine Spende in Höhe von 5.695 Euro (das entspricht einem Euro pro Einwohner) zukommen zu lassen.

Falls auch Sie eine Spende an die dortigen Flutopfer richten möchten, können Sie diese gerne an folgende Einrichtung überweisen:

Bürgerverein Ahrbrück, Brück, Pützfeld e.V.

Kreissparkasse Ahrweiler, IBAN: DE22 5775 1310 0000 2507 87, BIC: MALADE51AHR Stichwort Hochwasser Ahrbrück.

Der Bürgerverein ist seit 1989 im Gemeinderat Ahrbrück vertreten und stellt derzeit auch den aktuellen Ortsbürgermeister. Es handelt sich dabei um eine Wählergemeinschaft in Form eines gemeinnützigen Vereins. Auf der offiziellen Homepage der Gemeinde Ahrbrück wird der Bürgerverein als zentraler Spendenempfänger/Spendenverteiler für den Ort angegeben.

Wir danken Ihnen für Ihre Solidarität mit den Hochwasseropfern.

Markt Kleinwallstadt

Thomas Köhler

1. Bürgermeister

# 50 Jahre Eingemeindung von Hofstetten

Am Sonntag, 25. Juli 2021 fand die Jubiläumsfeier "50 Jahre Eingemeindung von Hofstetten" statt. Im Bereich des Torhauses erfreuten sich ca. 90 Gäste an dem abwechslungsreichen und unterhaltsamen Programm. Nach der musikalischen Eröffnung durch den Posaunenchor Hofstetten unter der Leitung von Günther Horlebein ging Bürgermeister Thomas Köhler auf die Entwicklung dieser kommunalen Verbindung ein. Er betonte die harmonische Zusammenarbeit und erläuterte die vielen Projekte, die seit 1971 im Ortsteil verwirklicht wurden. Insbesondere das neugestaltete Areal um Torhaus und Backhaus in Verbindung mit dem Brunnenplatz zeige die intakte Gemeinschaft der hiesigen Bürgerinnen und Bürger, da die Hofstetter Vereine und Gruppierungen ihren Ortsmittelpunkt mit viel Leben füllen.

Landtagsabgeordneter Berthold Rüth und Landrat Jens Marco Scherf überbrachten Grußworte zu dem stolzen Jubiläum. Unser bewährter Städteplaner Rainer Tropp erläuterte die Pläne für die Erweiterung der Ortsmitte mit Räumen für die Dorfgemeinschaft und die Feuerwehr Hofstetten anhand von großformatigen Planfolien. Die Gäste hatten die Möglichkeit, Ihre Ideen und Vorschläge einzubringen.

Der Schauspieler Kurt Spielmann beleuchtete in seiner Paraderolle als "Edi von der B8" auf humoristische Weise die geschichtliche Entwicklung. Mit der Übergabe der Urkunde "100 Jahre Stromversorgung Hofstetten" durch Günter Jira vom Bayernwerk und einem abschließenden Musikstück endete eine gelungene Jubiläumsfeier. Wir bedanken uns an dieser Stelle ganz herzlich beim Posaunenchor Hofstetten unter der Leitung von Günther Horlebein für die musikalische Umrahmung, bei der FFW Hofstetten für die Mithilfe beim Auf- und Abbau sowie bei der Verteilung der Vespertüten und bei Frau Klein von der Pension "Zur Linde" für die Versorgung der Gäste mit Getränken.





Markt Kleinwallstadt Bürgermeister Thomas Köhler

# Verabschiedung von vier verdienten Mitgliedern des Marktgemeinderats

In der Juli-Sitzung des Marktgemeinderats wurden vier verdiente Mitglieder des Marktgemeinderats verabschiedet. Aufgrund der Corona-Pandemie war eine Verabschiedung zum Ende ihrer Amtszeit Ende April 2020 bisher leider nicht möglich gewesen. In seiner Laudatio ging Bürgermeister Thomas Köhler auf die erfolgreich verwirklichten Projekte der letzten Jahre ein und bedankte sich für das stets faire Miteinander. Die vier Personen haben sich ehrenamtlich in den Dienst der Allgemeinheit gestellt und durch ihr Wissen, ihre Kraft und ihre Ideen unsere Gemeinde ein Stück lebens- und liebenswerter gemacht.

Von 2014 bis 2020 engagierten sich **Harald Bein** für die SPD und **Egon Lott** für die CSU im Marktgemeinderat. Jeweils 18 Jahre haben **Hildegard Beck** und **Elisabeth Seuffert** für die CSU in diesem Gremium mitgearbeitet.

Der Bürgermeister bedankte sich für die konstruktive Zusammenarbeit und überreichte namens des Marktes Kleinwallstadt Abschiedsgeschenke, zu denen auch von unserer Forstabteilung angefertigte Gartenbänke zählen.



Foto: Christel Ney

Unser Bild zeigt von links Egon Lott, Elisabeth Seuffert, Bürgermeister Thomas Köhler, Hildegard Beck und Harald Bein.

Markt Kleinwallstadt Bürgermeister Thomas Köhler

#### VGem. Kleinwallstadt

Geschäftsstelle Rathaus Kleinwallstadt Hauptstr. 2, 63839 Kleinwallstadt Tel. 06022/2206-0, Fax 06022/2206-50 E-Mail: rathaus@kleinwallstadt.de

Öffnungszeiten:

Mo., Di., Mi., Fr. 08.00 - 12.00 Uhr Do. 14.00 - 18.00 Uhr

#### Kommunale Abfallwirtschaft

Markt Kleinwallstadt mit OT Hofstetten:

Montag, 09.08.2021: Restmülltonne

**Elektrokleinteile-Container** 

befindet sich auf dem Parkplatz an der Turnhalle der Josef-Anton-Rohe Mittelschule, Weibersweg.

Landratsamt Miltenberg ZAG (Zentrale Abrechnungsstelle) Tel. 0 93 71 / 501 260 oder -261 Müllumladestation Erlenbach

Tel. 09371/501-392

Abfuhrunternehmen: Seger Transporte GmbH & Co. KG, Dieselstraße 4, Kleinwallstadt

Service Nr.: 0800 0412412 (auch für Beschwerden über nicht entleerte Mülltonnen oder nicht abgeholten Sperrmüll)

Servicenummer für Anmeldungen von Sperrmüll / Altholz / Schrott / Elektroschrott Servicenummer: 0800 04 12 412

Servicenummer für Abfuhr Gelbe Säcke:

Firma RESO GmbH Entsorgungsservice Servicenummer: 0800 96 00 100

## Grüngutsammelplatz Kleinwallstadt

Einmündung z. Industriegebiet "Dommerich" Öffnungszeiten:

01. März - 31. Oktober

mittwochs: freitags: 15.00-18.00 Uhr 15.00-18.00 Uhr 15.00-17.00 Uhr 11.00-17.00 Uhr 15.00-17.00 Uhr 15.00-17.00 Uhr 16. November - 28./29. Februar

## Forst-Revierleitung

samstags:

Sprechstunde Forsttechniker Hubert Astraschewsky, Mittwoch, 16.00 – 18.00 Uhr, Rathaus, Zimmer 25, DG, Tel. 0171 / 6300808.

14.00-16.00 Uhr

# Bekanntmachung des Satzungsbeschlusses für den Bebauungsplan "Südlich Hofstetter Straße V"; Gemarkung Kleinwallstadt

Der Marktgemeinderat Kleinwallstadt hat mit Beschluss vom 26.07.2021 den Bebauungsplan für das Gebiet "Südlich Hofstetter Straße V" als Satzung beschlossen. Dieser Beschluss wird hiermit gemäß § 10 Abs. 3 des Baugesetzbuchs (BauGB) ortsüblich bekannt gemacht. Mit dieser Bekanntmachung tritt der Bebauungsplan in Kraft.

Jedermann kann den Bebauungsplan mit der Begründung sowie die zusammenfassende Erklärung über die Art und Weise, wie die Ergebnisse der Öffentlichkeits- und Behördenbeteiligung in dem Bebauungsplan berücksichtigt wurden, und aus welchen Gründen der Plan nach Abwägung mit den geprüften, in Betracht kommenden anderweitigen Planungsmöglichkeiten gewählt wurde, in der Geschäftsstelle der Verwaltungsgemeinschaft Kleinwallstadt im Rathaus Kleinwallstadt, Hauptstraße 2, Zimmer 01 während der Dienststunden (Montag bis Mittwoch und Freitag von 8-12 Uhr, am Donnerstag von 14–18 Uhr) einsehen und über deren Inhalt Auskunft verlangen.

Darüber hinaus können diese Unterlagen auch auf der Homepage des Marktes Kleinwallstadt unter <a href="https://www.kleinwallstadt.de/wirtschaft-und-verkehr/bauen/aktuelle-bauleitplanverfahren">https://www.kleinwallstadt.de/wirtschaft-und-verkehr/bauen/aktuelle-bauleitplanverfahren</a> eingesehen werden.



Auf die Voraussetzungen für die Geltendmachung der Verletzung von Verfahrens- und Formvorschriften und von Mängeln der Abwägung sowie der Rechtsfolgen des § 215 Abs. 1 BauGB wird hingewiesen.

Unbeachtlich werden demnach

- eine nach § 214 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 bis 3 BauGB beachtliche Verletzung der dort bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften und
- 2. eine unter Berücksichtigung des § 214 Abs. 2 BauGB beachtliche Verletzung der Vorschriften über das Verhältnis des Bebauungsplans und den Flächennutzungsplans und
- 3. nach § 214 Abs. 3 Satz 2 BauGB beachtliche Mängel des Abwägungsvorgangs.

wenn sie nicht innerhalb eines Jahres seit Bekanntmachung des Bebauungsplans schriftlich gegenüber der Gemeinde geltend gemacht worden sind; der Sachverhalt, der die Verletzung oder den Mangel begründen soll, ist darzulegen. Außerdem wird auf die Vorschriften des § 44 Abs. 3 Satz 1 und 2 sowie Abs. 4 BauGB hingewiessen. Danach erlöschen Entschädigungsansprüche für nach §§ 39 bis 42 BauGB eingetretene Vermögensnachteile, wenn nicht innerhalb von drei Jahren nach Ablauf des Kalenderjahres, in dem die Vermögensnachteile eingetreten sind, die Fälligkeit des Anspruches herbeigeführt wird.

Kleinwallstadt, den 02.08.2021

#### Markt Kleinwallstadt

Trongs Jolls

Thomas Köhler

1. Bürgermeister



10

## Wir kalten zusammen

#### Einkaufsservice, Liefer- und Abholservice, Fahrt zum Impfzentrum

Der Problematik der Corona-Pandemie müssen immer noch mit dem nötigen Ernst, großer Vorsicht und Rücksichtnahme begegnen. Dabei gilt es, kühlen Kopf zu bewahren und ein gewisses Maß an Optimismus zu bewahren. Besonders ältere Menschen und Risikogruppen müssen geschützt werden.

#### Deshalb wird in unserer Gemeinde niemand im Stich gelassen:

Aktuell bietet unsere Nachbarschaftshilfe Kleinwallstadt unter den Telefonnummern 06022/654897 (Frau Klüpfel) oder 06022/21182 (Frau Kreuzer) einen Einkaufsservice an. Auch der Verein Nähkaffee Kleinwallstadt e.V. steht unter der Handvnummer 0160/8805064 (Frau Stasunik) für Einkäufe zur Verfügung.

> Unsere örtlichen Gastronomiebetriebe und unsere Metzgerei bieten aktuell folgende Abhol- und Lieferdienste für warmes Essen an:

Aliye`s Kebab und Börekhaus Wallstraße 19	5097080	Abhol- und Lieferservice DI-SO 11-21 Uhr
Diner Restaurant Wallstraße 1	7079699	Abholservice Täglich 11.30-21.00 Uhr
Pizzeria Eiscafe "Roma" Schlossstr. 1	06022 / 23852	Abholservice (warme Küche) DI-SA 17-21.30 Uhr SO 12-14 Uhr 17-21.30 Uhr
Griech. Restaurant "Filoxenia" Wallstraße 4	6538577	Abholservice MO, MI-SO 14.00-21.00 Uhr
Landgasthof "Zum Hasen" Marktstraße 3	0151/55228570	Abholservice SA 17.00-19.30 Uhr SO 11.30-13.30 Uhr
Metzgerei Ostheimer Ostring 48	21209	Abholservice MO, MI-FR 7.30-13.00 Uhr & 14.30-18.00 Uhr DI 7.30-13.00 Uhr SA 7.00-12.00 Uhr
Pizzeria Regina Industriestraße 2	6531177	Abhol- und Lieferservice MO-MI, FR 11.00-14.00 Uhr & 17.00-22.30 Uhr SA, SO 16.00-22.00 Uhr
Ristorante "Da Donato" Jahnweg 46	21678	Abhol- und Lieferservice DI-SO 16.00-22-00 Uhr
Restaurant "Asia Mai" Frühlingstrasse 4	5097418	Abholservice DI-SO 11.00-14.30 Uhr & 17.00-22.00 Uhr
"Da Gino" Ristorante Pizzeria (ehem. "Zum Engel") Wallstr. 29	7102065	Abholservice MO 17.00-22.00 Uhr MI-FR 11.30-14.00 Uhr & 17.00-22.00 Uhr SA 17.00-22.00 Uhr SO 11.30-14.00 Uhr & 17.00-22.00 Uhr

Für Fahrten zum Impfzentrum an der Helios-Klinik in Miltenberg kann in begründeten Ausnahmefällen ein Fahrdienst über das Rathaus Kleinwallstadt unter der Telefonnummer 220624 organisiert werden. Hierzu stellt der Markt Kleinwallstadt einen Kleinbus für Einzelfahrten zur Verfügung. Die Fahrten werden von ehrenamtlichen Personen übernommen.

#### Corona-Schnelltests stehen wie folgt zur Verfügung:

- Landkreis-Testzentren in Miltenberg und Wörth mit unterschiedlichen Öffnungszeiten
- Marktapotheke Kleinwallstadt Montag - Freitag 9 - 11 Uhr und nach telefonischer Terminvereinbarung
- Praxis Marion Schwarzkopf nach telefonischer Terminvereinbarung Tel. 2088533

#### Markt Kleinwallstadt

Jhre Bürgermeister Thomas Köhler, Ludwig Seuffert, Dr. Jürgen Jung

# Ferienspiele 2021

Liebe Kinder, liebe Eltern.

die Sommerferien haben begonnen und ihr seid es gewohnt, dass wir zusammen mit unseren Ortsvereinen, Gruppen und Verbänden ein buntes Ferienprogramm anbieten. Leider sind in diesem Jahr wieder einige Veranstaltungen aufgrund der aktuellen Situation im Rahmen der Corona-Pandemie und der damit verbundenen Hygienevorschriften nicht durchführbar.

Dennoch hat der Markt Kleinwallstadt mit Unterstützung der Vereine ein Ferienprogramm für alle Kinder von 6-15 Jahre zusammengestellt, sodass auch in diesem Jahr unter den gegebenen Bestimmungen euer Ferienspaß nicht zu kurz kommt.

Die einzelnen Veranstaltungen findet ihr auf unserer Homepage www.kleinwallstadt.de.

Ansprechpartner im Rathaus Kleinwallstadt:

Frau Nicole Frodl (Tel. 2206-24, nicole.frodl@kleinwallstadt.de) Herr Fabian Hanke (Tel. 2206-45, fabian.hanke@kleinwallstadt.de)

Euer Bürgermeister Thomas Köhler

#### Programmvorschau 2. Ferienwoche (09. – 15.08.2021)

#### Gesamte Ferien, Mal dir die Welt, wie sie dir gefällt

Die Welt verändert sich ganz schön schnell. Wir freuen uns, wenn du ein schönes selbstgemaltes Bild in der Sparkasse abgibst zum Thema:

"Wie stellst du dir die Welt in 10 Jahren vor?" Dein Bild präsentieren wir in einer Ausstellung in der Sparkasse und du erhältst von uns ein kleines Geschenk.

Veranstalter: Sparkasse Kleinwallstadt

Ansprechpartnerin: Mona Schmitt, Telefon Nr. 06022/5018226

#### Gesamte Ferien, Ferienspaß aus der Tüte

Während der Sommerferien können sich Grundschüler kostenlos eine Ferienspaßtüte in der Bücherei abholen.

Bei Anmeldung bis 06.08.2021 stehen Mitfahrmöglichkeiten (Gemeindebus) zur Verfügung. Die

13

Veranstalter: Gemeindebibliothek Kleinwallstadt, Wallstraße 16, Tel.: 06022/ 220657

Öffnungszeiten: Mo., Di., Fr., 14.00- 18.00 Uhr Do., 14.00- 19.00 Uhr

#### Montag, 09.08.2021, Tennis macht Spaß

Dauer: 10:00 - 12:00 Uhr

Treffpunkt: Tennisanlage Kleinwallstadt

Veranstalter: TC Kleinwallstadt

Ansprechpartner: Heinz Bleicher, Tel. 0173/6558185

## Dienstag, 10.08.2021, Ferienkino: Die Olchis - Willkommen in Schmuddelfing"

Beginn: 15:00 Uhr (Einlass ab 14:15 Uhr)

Kinopassage Erlenbach

Eintritt: 4 Euro, bei Vorlage eines Coupons 2,50 Euro



#### Mittwoch, 11.08.2021, Kurt Spielmann: "Das Krokodil hat Zahnweh"

Beginn: 18:00 Uhr

Treffpunkt: Am alten Schloss

Veranstalter: HGV Mittelaltergruppe

Anmeldung bei Jürgen Jung Tel. 06022/709733

#### Donnerstag, 12.08.2021, Unterwegs mit dem Förster im Wildgehege

Schloss Oberaulenbach Dauer 10:00 - 14:00 Uhr

12

Treffpunkt: Unteraulenbach

Veranstalter: Förster Hubert Astraschewsky

Anmeldung im Rathaus bei Fabian Hanke, Tel. 06022/220645

Teilnehmerzahl ist begrenzt!

Freitag, 13.08.2021, Zeitreise ins Mittelalter

Wir möchten dich für einen Tag ins Mittelalter entführen! Du bestreitest einen kleinen Spiele-parcours (Ritterspiele) und stellst eine tolle mittelalterliche Überraschung her, die du natürlich mit nach Hause nehmen darfst. Wir freuen uns auf dein Kommen!

Dauer: 14:00 - 17:00 Uhr Für Kinder ab 6 Jahren

Festes Schuhwerk und wetterangepasste Kleidung wird empfohlen.

Kostenbeitrag für Material: 2 Goldrandtaler (€)

Treffpunkt: Schützenhaus Kleinwallstadt

Veranstalter: Burglandschaft e.V.

Anmeldung bei Katja Focke, Tel.: 09374 / 97929 -46 (Di-Fr),

#### Passamt Kleinwallstadt

Bitte beachten Sie auch die Möglichkeit auf unserer Homepage www.kleinwallstadt.de, Rathaus-Serviceportal unter "Pass-/Personalausweis Statusabfrage" ständig aktuell den "Status" ihres beantragten Passes oder Ausweises abzufragen!

Status: "zurückgeliefert" ist zur Abholung bereit!

Reisepass und Personalausweis:

Anmerkung: bei der im Dokument angegebenen "0" handelt es sich um die Zahl 0!

Um einen kontrollierten Zugang sicherzustellen, sind die Zugänge geschlossen, werden aber bei ihrem Klingelzeichen und freier Kapazität geöffnet.

Bitte für die Beantragung und Abholung der Ausweise und Pässe einen telefonischen Termin vereinbaren.

Rathaus Kleinwallstadt, Tel. 06022-2206-0. Rathaus Hausen: Tel. 06022-654976."

#### PERSONALAUSWEIS:

Alle Personalausweise, die zwischen dem 12.07. und 16.07.2021 beantragt wurden, können abgeholt werden!

Bitte warten Sie den Erhalt des PIN/PUK-Briefes durch die Bundesdruckerei ab und bringen Sie bitte dann Ihren alten oder vorläufigen Personalausweis mit, sofern Sie diesen nicht bereits abgegeben haben. Wir können Ihnen sonst Ihren neuen Personalausweis nicht aushändigen.

#### REISEPÄSSE

Alle Reisepässe die zwischen dem 28.06. und 05.07.2021 beantragt wurden können abgeholt werden!

Bitte bringen Sie Ihren alten oder vorläufigen Reisepass mit, sofern Sie diesen nicht bereits abgegeben haben. Wir können Ihnen sonst Ihren neuen Reisepass nicht aushändigen.

#### Zu verschenken

- Ca. 10 Tomatenstäbe aus Metall u. mehrere große Glasscheiben (Tel.: 06022/ 2 52 59)
- Einmachgläser (versch. Größen) und Marmeladegläser (Tel.: 06022/ 2 48 16)

#### **Fundamt**

Bitte beachten Sie auch die Möglichkeit auf unserer Homepage http://www.kleinwallstadt.de unter "Fundbüro" - Fundsachensuche ständig aktuell alle registrierten Fundgegenstände abzufragen.

1 Schlüsselbund mit schwarzem Mäppchen und Karabiner Fundort: Kleinwallstadt. Ostring

#### Standesamtliche Nachrichten

#### Anmerkung:

Aus Datenschutzgründen kann eine standesamtliche Veröffentlichung nur erfolgen (z.B. Geburten im Krankenhaus), wenn die Beteiligten der VGem. Kleinwallstadt ihre Zustimmung erteilen (Tel. 22 06 23).

#### Sterbefälle:

25.07.2021

Artur Georg **Ronalter**, 60 Jahre alt zuletzt wohnhaft in Kleinwallstadt verstorben in Kleinwallstadt



PlattenbergBad Kleinwallstadt

#### Öffnungszeiten in den Sommerferien Vom 02.08.21 – 12.09.21

Montag - Freitag

13:00 - 15:00 Uhr

16:00 - 18:00 Uhr

19:00 - 21:00 Uhr

Samstag:

12:00 - 14:00 Uhr

15:00 – 17:00 Uhr

Sonntag:

09:00 - 11:00 Uhr

12:00 – 14:00 Uhr

14 Maria Himmelfahrt: wie sonntags



Die Seniorenbeauftragten

# Miltenberger Stadtrundgang mit fachkundiger Führung

Liebe Seniorinnen und Senioren,

am Donnerstag, 26. August 2021 fahren wir mit der Maintalbahn um 10.36 Uhr ab Kleinwallstadt nach Miltenberg. Um 11.30 Uhr beginnt unsere 1 1/2stündige Stadtführung, anschließend haben wir noch genügend Zeit uns im erstmals aufgebauten Biergarten des "Lechnerwirts" am Main auszutauschen bevor wir um 16.17 Uhr mit dem Zug zurück nach Kleinwallstadt fahren.

Bitte beachten Sie.

die Teilnahme ist nur mit Anmeldung bis zum 19.08.21 möglich.

Kostenbeitrag 10.- € pro Person Impfausnachweis und FFP2 Maske nicht vergessen.

Auf einen schönen Tag mit Ihnen freuen sich Ihre Seniorenbeauftragten des Marktes Kleinwallstadt

Elisabeth Seuffert Tel. 06022/2830 Ludwina Bergold Tel. 06022/23695 Karl Heinz Bein Tel. 06022/653885 seniorenbeauftragte@kleinwallstadt-main.de

# Die Wohnberatung im Landkreis Miltenberg informiert:

Bereits kleine Anpassungen oder Einsatz von einfachen Alltagshelfern können große Wirkung zeigen.

Beratung telefonisch, schriftlich, über das Internet, persönlich in der Beratungsstelle oder bei Ihnen zu Hause.

Brückenstr. 19 Miltenberg Tel. 09371 6694920 Montag 14-16 Uhr und Mittwoch 10-14 Uhr Bahnstr. 22 Erlenbach Termine nach Vereinbarung

E-Mail: info@seniorenberatung-mil.de

Aktuelle Informationen unter www.seniorenberatung-mil.de



www.blutspendedienst.com



Wir, Frau Klüpfel (Tel. 654897) und Hannelore Kreuzer (21182) von der Nachbarschaftshilfe, stehen Ihnen jederzeit telefonisch zur Verfügung. Rufen Sie uns an. Unsere Unterstützung ist gewährleistet! Die Hilfsdienste bleiben bestehen und werden von Hannelore Kreuzer und Ursula Klüpfel nach Anforderung umgehend koordiniert"

Hannelore Kreuzer ist durchgehend unter der Tel.-Nr. 21182 erreichbar. Bitte auf den Anrufbeantworter sprechen wenn nicht abgenommen wird. Dieser wird täglich abgehört

# Außerdem verweisen wir auf unsere kostenlosen Hilfsdienste:

Wir kaufen für Sie ein oder begleiten Sie beim Einkaufen.

Wir lesen Ihnen vor und gehen mit Ihnen Spazieren

Wir füllen Formulare für Sie aus.

Wir begleiten Sie zu Fachbehörden oder vermitteln einen Termin, den Sie dann selbstständig wahrnehmen können ...und Vieles mehr.

Melden Sie sich einfach bei uns, dann koordinieren wir umgehend!

Hierzu bitte die Privatnummern von Frau Hannelore Kreuzer (21182) oder Frau Klüpfel (654897) anwählen. Wenn die Telefone nicht besetzt sind, dann bitte auf den jeweiligen Anrufbeantworter sprechen. Wir melden uns dann umgehend.

Wir lassen Sie nicht im Stich. Immer ein offenes Ohr für Sie und Ihre Belange! BLEIBEN SIE GESUND!

# Daten des ökumenischen Hospizvereins des Landkreises mit Sitz in Obernburg.

Öffnungszeiten: Mittwochs von 16 bis 19 Uhr sowie nach Terminvereinbarung. Telefon 06022 7093084 oder 0176 34512060. Oder www.hospizverein-miltenberg.de

#### Beratungsstelle für Senioren und pflegende Angehörige in Miltenberg

Konrad Schmitt (Fachstelle pflegende Angehörige- Teamleitung),

Antonia Marquart (Beratungsstelle Demenz Untermain, Miltenberg),

Franziska Hofmann (Fachstelle pflegende Angehörige)

Brückenstraße 19, 63897 Miltenberg, Telefonnummer 09371/6694920

Fax 09371/6699442,

email: k-schmitt@seniorenberatung-mil.de

## Sprechzeiten Miltenberg:

Montag bis Donnerstag von 10 - 12 Uhr 15 Montag und Dienstag von 14 -16 Uhr **Außenstelle Erlenbach**, Bahnstraße 22, 63906 Erlenbach, Tel.Nr. 09372/9400075 (nur mittwochs)

Sprechzeiten Erlenbach:

Mittwoch 10 – 12 Uhr, 14 – 16 Uhr Seit dem 01.02.2021 ist die Fachstelle "Wohnberatung" in die Beratungsstelle eingegliedert.

# Kindergarten Villa Kunterbunt u. Kindertagesstätte Wolkenpurzler

Liebe Eltern,

ein weiteres Kindergartenjahr geht zu Ende und Corona hat uns alle weiter vor große Herausforderungen gestellt. Wir haben zwar ein bisschen gelernt mit dieser neuen Realität umzugehen, trotzdem war es für uns Erzieher/innen, Leitungen, Vorstandschaft, Eltern und vor allem für unsere Kinder nicht immer einfach, die vielen neuen Regeln und Bestimmungen im Alltag umzusetzen. Dennoch haben wir alle mit viel Einsatz und Herzblut Wege gesucht, damit es wieder einen Kindergartenalltag geben kann. Deshalb möchten wir allen Familien ein herzliches Dankeschön sagen, die ihr mit uns diese Zeit gemeistert habt. Auch ein besonderes Dankeschön geht an unsere engagierten Elternbeiräte, auf die wir uns immer verlassen können.

Unseren Schulanfängern wünschen wir viel Spaß und Erfolg in der Schule und euch allen eine erholsame Ferienzeit.

Wir freuen uns auf ein gesundes Wiedersehen am Dienstag, den 31. August 2021.

Euer Team Villa Kunterbunt Euer Team Wolkenpurzler Euer Trägerverein St. Peter und Paul Kleinwallstadt

# Aufruf zur Blutspendeaktion

# **(**

# Spende Blut - Rette Leben

am Donnerstag, 05.08.2021 von 17.00 Uhr – 20.00 Uhr in der Josef-Anton-Rohe-Schule Kleinwallstadt.

Unsere Bitte an alle spendefähigen Personen:

Werden Sie Blutspender. Sie helfen das Leid der anderen zu lindern.

Bitte bringen Sie zu jeder Spende unbedingt Ihren Blutspenderpass und einen Lichtbildausweis (Personalausweis, Reisepass, Führerschein) mit.

16

Thomas Köhler Ludwig Seuffert Burkard Reichert

1. Bürgermeister 2. Bürgermeister Vors. Blutspendeteam

# **Gemeindebibliothek Kleinwallstadt**

# "Die gestiefelte Katze"

Theater für Kinder ab 4 Jahren Gespielt von Doris Friedmann

# Am Mittwoch, 18. August um 15 Uhr in der Wallstadthalle

Für den Besuch dieser Theatervorstellung ist eine Voranmeldung erforderlich. Eintritt frei!



Jetzt in der Raiffeisenbank

1. Stock Eingang über den Parkplatz

Mo. 14-18 Uhr

Di. 14-18 Uhr

Do. 14-19 Uhr

Fr. 14-18 Uhr

Tel. 22 06 57



Katholische Kirchennachrichten Kleinwallstadt

Telefonische Erreichbarkeit im Pfarrbüro:

Montag, Dienstag u. Donnerstag

09.00 - 12.00 Uhr

Donnerstagnachmittag 15.00 - 18.00 Uhr

Das Pfarrbüro ist ab sofort wieder, unter Einhaltung der Coronaregeln (tragen einer FFP2-Maske und Abstand halten), für den Publikumsverkehr geöffnet.

Pfarrbüro: Telefon 21219, Fax 654544 E-Mail:

pfarrei.kleinwallstadt@bistum-wuerzburg.de

Homepage: www.pg-christi-himmelfahrt.de Pfr. Markus Lang: Telefon: 21219

E-Mail: markus.lang@bistum-wuerzburg.de

Gem.Ref. Rainer Kraus: Telefon: 6523107 E-Mail: rainer-kraus@web.de

Gem.Ref. Claudia Kloos:

E-Mail: claudia.kloos@bistum-wuerzburg.de Gem.Ass. Verena Deuchert

E-Mail:

verena.deuchert@bistum-wuerzburg.de Past.Ass. Marie-Christin Herzog E-Mail:

marie-christin.herzog@bistum-wuerzburg

Freundlichkeit ist eine Sprache, die Taube hören und Blinde lesen können. Mark Twain

Herzlich eingeladen sind Sie am: Sonntag. 08. August -19. SONNTAG IM JAHRESKREIS

10.30 Uhr Wort-Gottes-Feier Samstag, 14. August -HI. Maximilian Maria Kolbe

18.30 Uhr Messfeier am Sonnabend mit Kräuterweihe

f. Kurt Scherger // f. Christa Eser u. Eltern // f. Josef Debald u. Eltern // f. Paula

Sommer u. Familie // f. d. verstorb. Angeh.

d. Familien Wahler, Pfeifer u. Giegerich // f. Reinhold Zöller, Hermann Hein u. Angeh.

// f. Mathias Krug, Jahrtag, u. Angeh. //

f. Klaus Förtig u. verstorb. Angeh. // f. Helga Bauer // in besonderem Anliegen //

f. Fredi Büchler u. Angeh.

Bitte behalten Sie Ihre mitgebrachten Kräuterbüschel auch in diesem Jahr am Platz, diese werden während dem Gottesdienst dort gesegnet.

#### Informationen (Stand 02.08.2021)

In Bayern muss im Gottesdienst weiterhin eine FFP2-Maske getragen werden (auch Kinder ab 15 Jahre). Gemeindegesang mit Mundschutz ist wieder erlaubt.

Urlaub von Pfarrer Lang

Vom 05. - 27. August hat Pfarrer Lang Urlaub. In dringenden seelsorglichen Angelegenheiten wenden Sie sich an Pfarrer Skolucki in Elsenfed, der die Urlaubsvertretung für diesen Zeitraum übernommen hat.

Bis 23. August ist außerdem Gem. Ref. Rainer Kraus in Hausen unter der Tel. 6523107 erreichbar.

#### Gottesdienste im Freien

auch hier gelten die allgemeinen Abstandsregeln, wie für Gottesdienste in Innenräumen. Für Gottesdienste im Freien entfällt die Maskenpflicht.

#### Gottesdienste in TV und Internet

Sie haben auch weiterhin die Möglichkeit die Gottesdienstübertragungen im Fernsehen, sonntags um 09.30 Uhr im ZDF, oder aus Würzburg sonntags um 10.00 Uhr ohne Wiederholungen auf TV-Mainfranken, sowie im Internet zu nutzen. Online-Zugang unter: https:// www.bistum-wuerzburg.de

Beisetzungen - Änderung

Corona-Pandemie: Hygienekonzept für den Aufenthalt in den Friedhöfen Kleinwallstadt und Hausen

Personen mit Symptomen, die auf COVID-19 hindeuten können, wie Atemwegssymptome jeglicher Schwere, unspezifische Allgemeinsymptome und Geruchs- oder Geschmacksstörungen sowie Personen mit Kontakt zu COVID-19-Fällen in den letzten 14 Tagen sind auf den Friedhöfen nicht zugelassen.

Sollten Personen während des Aufenthalts Symptome entwickeln, haben diese umgehend den Friedhof zu verlassen.

Die Regelungen der aktuell gültigen BaylfSMV, einschlägiger Allgemein- und ggf. Einzelverfügungen sowie bereits für die Art der Veranstaltung existierende Hygienekonzepte sind zu beachten und gehen im Zweifelsfall diesem Hygienekonzept vor.

Die Einhaltung eines Mindestabstands von mind. 1,5 m zwischen Friedhofsbesuchern, die nicht zu einem Hausstand gehören, ist vor, während und nach dem Besuch des Friedhofs zu beachten.

Während der Dauer von Beerdigungen und Trauerfeiern gilt für die Besucher in der Aussegnungshalle FFP2-Maskenpflicht. Solange die 7-Tage-Inzidenz unter dem Wert von 100 liegt, ist Gemeindegesang zulässig.

Erd- und Urnenbestattungen sowie Totengebete sind zulässig, wenn die erforderlichen Vorkehrungen zur Hygiene und zur Gewährleistung eines Mindestabstands von 1,5 Metern eingehalten werden.

Die Höchstteilnehmerzahl für Bestattungen ist bei einer 7-Tage-Inzidenz zwischen 50 und 100 auf 50 Personen und bei einer 7-Tage-Inzidenz 18 unter 50 auf 100 Personen festgelegt.

Die Veröffentlichung von Beerdigungsterminen ist nicht gestattet.

Kleinwallstadt, 07.06.2021 Verwaltungsgemeinschaft Kleinwallstadt gez. Thomas Köhler, Gemeinschaftsvorsitzender

Folgende Regeln sind bei allen Gottesdiensten unbedingt zu beachten:

1. Kommen Sie bitte nicht zum Gottesdienst, wenn sie positiv auf Covid19 getestet, oder daran erkrankt sind oder aktuell an einer anderen ansteckenden Krankheit leiden.

2. Kommen Sie bitte rechtzeitig zu den Gottesdiensten. Einlass in Kleinwallstadt nur über den Eingang "Unterdorf", in Hausen nur über den Haupteingang.

3. Bringen Sie bitte eine FFP2-Maske mit (auch Kinder ab 15 Jahre), welche während des ganzen Gottesdienstes nicht abgenommen werden darf ( Kinder ab 6 Jahre einen Mund-Nase-Schutz).

4. Bringen Sie bitte Ihr eigenes Gotteslob mit. Gemeindegesang ist ebenfalls nur mit FFP2-Maske erlaubt.

5. Beim Betreten der Kirche desinfizieren Sie sich bitte die Hände mit dem bereitgestellten Desinfektionsmittel.

6. Beim Betreten, in und besonders auch beim Verlassen der Kirche, halten Sie bitte den Mindestabstand von 1.5m zu anderen Personen

7. Nehmen Sie bitte nur einen gekennzeichneten Platzbereich ein, das gewährleistet den geforderten Abstand von 1,5m zur nächsten Person. Wenn in einer Bankreihe mehrere Plätze ausgewiesen sind, rücken Sie bitte weiter, damit. wenn noch iemand kommt. nicht über sie drüber steigen muss. Personen, die in einem gemeinsamen Haushalt leben, Ehepaare und Familien, müssen diesen Abstand untereinander nicht einhalten.

8. Gehen Sie bitte bis zu den ersten Bänken durch und belegen Sie die Platzbereiche von vorne her, damit die freien Plätze gut sichtbar sind.

9. Achten Sie innerhalb der Kirche bitte auch auf die Abstandsmarkierungen am Boden.

10. Befolgen Sie in der Kirche bitte die Anweisungen des Ordnungsdienstes.

11. Begeben Sie sich bitte nach dem Gottesdienst so schnell wie möglich nach Hause. Ansammlungen, auch von kleinen Gruppen, auf dem Platz vor der Kirche sind nicht gestattet.

#### Regeln zur Eucharistiefeier - Bei der Eucharistiefeier gelten zusätzlich folgende Regeln:

· Die Formel "Der Leib Christi" spricht der Priester bevor die Kommunion ausgeteilt wird am Altar laut vor der Gemeinde. Alle antworten: "Amen". Die Kommunionspendung erfolgt dann ohne Worte.

· Bitte verlassen Sie den Platz nicht. Der Kommunionspender kommt zu Ihnen.

 Wenn Sie die Kommunion empfangen möchten, strecken Sie die Arme bitte weit nach vorne, damit der Abstand zum Kommunionspender möglichst groß ist.

Regeln befolgen zu müssen, wo man normalerweise große Freiheit gewohnt ist, ist immer eine unangenehme Einschränkung. Bitte halten Sie sich dennoch an diese Regeln, die uns helfen, das Ansteckungsrisiko mit dem Corona-Virus in den Gottesdiensten möglichst auszuschließen. Sobald es die Lage erlaubt, werden diese Regeln teilweise oder ganz wieder zurückgenom-

#### Veranstaltungen in italienischer Sprache -COMUNITÀ CATTOLICA ITALIANA UNTER-MAIN

Die Franziskanische Gemeinschaft von Betanien betreut die italienische Seelsorge in der Diözese Würzburg. (www.fgbaschaffenburg.de) Herzlich eingeladen sind alle Interessierten. I vari incontri hanno luogo nel Convento, le Sante Messe nella chiesa dei Cappuccini. Büro: tel.06021/583920 (h 10.00-12.00 / 16.30-17.30) E-Mail: mcitalianawuerzburg@gmail.

Für Sakramente lun. e giov. 10:00-12:00: Br. Maurizio Luparello: cell. (01764 5269353) und Br. Alessio Brizzi: cell. (01764 5269354) Rita Masilla: tel.06021/56879.Vi preghiamo di partecipare nu-merosi. Siete tutti benvenuti. Kapuzinerkirche, Kapuzinerplatz 8, 63739 Aschaffenburg\*

Ihr Seelsorgeteam Pfarrer Markus Lang. Gemeindereferent Kainer Kraus, Gemeindereferentin Claudia Kloos, Gemeindeassistentin Verena Deuchert und Pastoralassistentin Marie-Christin Herzog



Evangelische Kirchennachrichten

#### Evang.-Luth. Pfarramt Hofstetten

Pfarrerin Martina Haas. Pfarrer Jakob Mehlig Eichelsbacher Str. 15.

63839 Kleinwallstadt/Hofstetten

Tel. 06022/655222, Fax: 06022/655223

E-Mail: Pfarramt.Hofstetten@elkb.de

Internet: www.hofstetten-evangelisch.de

Bankverbindung: Raiffeisen-Volksbank Miltenberg, Niederlassung der Vereinigte Volksbank Raiffeisenbank eG

IBAN: DE 16 5086 3513 0004 8596 18 BIC: GENODE51MIC

Bürozeiten:

Dienstag, Mittwoch, Donnerstag

jeweils 8.30 - 11.00 Uhr 18.00 - 19.00 Uhr Donnerstag

Bibelspruch der Woche: Psalm 33,12

"Wohl dem Volk, dessen Gott der Herr ist, dem Volk, das er zum Erbe erwählt hat!"

Offene Kirche am Sonntag

Unsere Kirche ist jeden Sonntag von 09.00 -18.00 Uhr zum stillen Gebet geöffnet. Gerne dürfen Sie einen Text in unser Gästebuch (im Durchgang zur Taufkapelle) eintragen (vorzugsweise mit eigenem Stift). In der Kirche finden Sie auch Informationsmaterial zu verschiedenen Themen. Dieses darf gerne mitgenommen werden. Bitte halten Sie ausreichend Abstand (mind. 2 Meter), falls Sie jemandem begegnen sollten und tragen Sie eine FFP2 Maske. \*\*\*\*\*\*

#### Bitte beachten Sie die allgemeinen Hinweise zu unseren Gottesdiensten:

#### Hinweise:

- Nur bei Gottesdiensten in der Kirche / im Gemeindehaus ist das Tragen einer FFP2 Maske Pflicht. Bei Kindern/Jugendlichen im Alter von 6-15 Jahren ist eine einfache Mund-Nasen-Bedeckung bzw. OP-Maske ausreichend.
- Bitte tragen Sie beim Betreten und Verlassen des Kirchengeländes eine FFP2 Maske. Diese können Sie dann gerne absetzen, sobald Sie auf Ihrem Platz hinter der Kirche sitzen.
- Jede Familie / jeder Haushalt sitzt extra.
- Genesene und vollständig Geimpfte (2 Wochen nach 2. Impfung), die zusammen zum Gottesdienst kommen, können bei Vorlage eines Nachweises (beim Sicherheitsteam) ohne Abstand zusammen auf einer Bank sitzen. Als Nachweis gilt der Impfpass oder die digitale Erfassung
- z. B. in der Corona Warn-App zum Nachweis des vollständigen Impfschutzes (ab 14 Tage nach abschließender İmpfung) oder Dokumentation Zweitimpfung (offizielles Dokument des Bayerischen Impfzentrums) oder im Fall einer überstandenen COVID-19 Infektion ein Nachweis des positiven PCR-Testergebnisses, welches mindestens 28 Tage alt und nicht älter als sechs Monate ist.
- Bitte bringen Sie, wenn vorhanden, ein eigenes Gesangbuch mit.
- Es sind keine Anmeldungen und keine Registrierung von Namen / Adresse nötig - Ausnahmen werden immer veröffentlicht.
- Bitte halten Sie sich an die Abstandsregeln und folgen Sie den Sicherheitshinweisen.
- Selbstverständlich sind auch katholische Christen, die mit uns feiern möchten herzlich willkommen!

Wir freuen uns auch weiterhin, wenn Sie auf unserer Homepage www.hofstetten-evangelisch.de vorbeischauen. Dort stellen wir nach wie vor Infos, Bilder, Texte und kreative Ideen für Gebete und Gottesdienste, insbesondere auch für Kinder online. Schauen Sie sich gerne um.

Bitte melden Sie sich bei uns im Pfarramt, wenn Sie Hilfe beim Einkaufen etc. benötigen: Tel. 06022/655222

#### Hofstetten:

- wöchentlich Gottesdienst in Hofstetten, in der Regel ohne Abendmahl und mit Gemeindege-
- Die Gottesdienste in Hofstetten finden sonntags um 10.00 Uhr statt zusätzlich feiern wir Gottesdienste an den Feiertagen.
- Alle Gottesdienste finden, bei gutem Wetter, im Freien hinter der St. Michaelskirche statt es gibt auch Plätze in der Kirche mit Tonübertragung. Bei Regen feiern wir in der St. Michaelskirche. Bringen Sie zum Gottesdienst immer eine FFP2-Maske mit. Diese ist beim Gottesdienst in der Kirche erforderlich. Sie benötigen Sie auch im Freien auf dem Weg bis zum Platz.

#### Sulzbach:

- monatlich Kurz-Gottesdienst in Sulzbach, ohne Abendmahl und ohne Gemeindegesang, FFP2 Maske auch während des Gottesdienstes erforderlich. Seit Juli findet der monatliche Gottesdienst um 17.00 Uhr statt. Der nächste Termin ist am 05.09. Im August findet kein Gottesdienst in Sulzbach statt.

\*\*\*\*\*\*

## Termine der nächsten Wochen: Sonntag, 08.08.2021,

10. Sonntag nach Trinitatis

10.00 Uhr in Hofstetten, St. Michael im Freien

Alle Gruppen und Kreise pausieren auf Grund der Sommerferien! \*\*\*\*\*\*

#### Wichtiges in Kürze:

Beten Sie gemeinsam mit uns Vaterunser

Zum christlichen Zusammenhalt lassen wir jeden Sonntag gegen 09.45 Uhr unsere Vaterunserglocke in Hofstetten läuten. Wer mag kann für sich in christlicher Verbundenheit das Vaterunser beten.

\*\*\*\*\*\*

#### Besuche auf Wunsch wieder möglich -

wie bereits im Juli werden auch im August und September die Geburtstagsgrüße vom Kirchenvorstand und vom Pfarrerehepaar persönlich überreicht bzw. eingeworfen

Auf Wunsch sind Besuche möglich. Da wir aber nicht die Möglichkeit haben, alle Jubilare im Vorfeld anzurufen und einige Gemeindeglieder noch vorsichtig sein möchten, gratulieren wir zum Geburtstag oder Ehejubiläum auch weiterhin per Post oder Briefkasten. Wie bereits im Juli wird auch im August und September, bei allen Jubilaren, die 70/75/80/85 oder älter werden ein/e Kirchenvorsteher/in oder Pfarrer/in persönlich vorbeikommen und einen Geburtstagsgruß überreichen. Vielleicht ergibt sich ein kurzes Gespräch zwischen Tür und Angel. Achtung: Wenn wir bei Ihnen vorbeikommen

zum Überreichen des Grußes, dann kann 20 das auch ein paar Tage vor oder nach dem

Geburtstag sein. Genauso handhaben wir es auch mit Goldenen / Diamantenen / Eisernen Eheiubiläen.

Sollten wir Sie nicht antreffen, werfen wir den Gruß ein. Gerne dürfen Sie sich im Pfarramt melden, wenn Sie darüber hinaus besucht werden möchten. \*\*\*\*\*

#### **Urlaub im Pfarramt**

Pfarrerin Martina Haas und Pfarrer Jakob Mehlig sind vom 30.07.2021 bis zum 22.08.2021 nicht im Dienst.

Die Vertretung in dringend seelsorgerlichen Fällen übernehmen:

30.07. - 04.08. Pfarrer Dr. Gregor Kreile aus Erlenbach (Tel. 09372/5340) 05.08. - 20.08. Pfarrerin Iris Kreile aus Klingenberg (Tel. 09372/2929) 21.08. - 22.08. Pfarrer Dr. Gregor Kreile aus Erlenbach (Tel. 09372/5340)

#### Ansprechpartner in der Gemeinde sind: Herr Dr. Caps aus Hofstetten (Tel. 06022/25746) und Frau Gisela Hofmann aus Hofstetten (Tel. 06022/22455).

#### Urlaub im Pfarrbüro

Frau Dreizler hat Urlaub vom 10.08. -26.08.2021. Das Büro im Pfarramt ist in dieser Zeit nicht besetzt.

#### Konfirmandenunterricht in den Sommerferien Wöchentlicher Kurs:

Der wöchentliche Kurs pausiert in den Sommerferien. Der nächste Elternabend für die Konfirmandeneltern findet statt am Dienstag, 14.09. um 20.00 Uhr per Videokonferenz. Der Link wird rechtzeitig per Mail verschickt. Der wöchentliche Konfirmandenunterricht beginnt für die Gruppe aus Hofstetten am Mittwoch, 15.09.2021 und für die Gruppe aus Sulzbach am Donnerstag, 16.09.2021.

#### Konfi-Sommerkurs:

Drei Konfirmandinnen haben sich entschlossen, den Sommer-Intensivkurs zu besuchen. Der Kurs startet am Dienstag, 24.08. Wir treffen uns um 10.00 Uhr an der St. Michaelskirche in Hofstetten. Nach einer intensiven Vorbereitungszeit in den letzten drei Wochen der Sommerferien, feiern wir am Samstag, 25. September um 10.00 Uhr Konfirmation in Hofstetten.

#### Flutkatastrophe: 4 Millionen Euro Soforthilfe. Diakonie und Evangelisch-Lutherische Kirche in Bayern unterstützen bundesweiten Spendenaufruf

Berlin/Nürnberg, 22.07.2021 Wie die Diakonie Katastrophenhilfe gestern mitgeteilt hat, stehen in einem ersten Schritt vier Millionen Euro für die Betroffenen der Flutkatastrophe bereit. Die Evangelische Kirche und die Diakonie bitten gleichzeitig um Spenden für die betroffenen Gebiete in ganz Deutschland. "Wir sind überwältigt von der enormen Solidarität der 21 wir in die Kirche.

Spenderinnen und Spender", sagt Diakonie-Präsident Ulrich Lilie. "Dank der großartigen Unterstützung können wir sofort damit beginnen, das große Leid der Menschen in den Flutgebieten zu lindern." Der Leiter der Diakonie Katastrophenhilfe auf Bundesebene, Martin Keßler, ergänzt: "Wir zahlen zunächst unbürokratisch finanzielle Hilfen aus, damit die Menschen die größte Not der kommenden Tage überstehen." Auch Betroffene in Bayern können dem Diakonischen Werk Bavern zufolge über die örtliche Diakonie Soforthilfen in Höhe von 300,- Euro pro Haushalt beantragen.

Die Soforthilfe ist nach der Katastrophe zur Deckung der Grundversorgung gedacht. Die Auszahlung dieser Soforthilfe ist nicht an Bedingungen geknüpft. In Bavern sind die Ansprechpartner die örtlichen diakonischen Werke bzw. die Kirchliche Allgemeine Sozialarbeit (..KASA").

"Wir sind dankbar über die große Hilfsbereitschaft der vergangenen Tage und rufen weiterhin dazu auf, die Menschen mit Spenden darin zu unterstützen, wieder auf die Beine zu kommen. Der Bedarf an Hilfe ist enorm", so Sandra Schuhmann, als Vorständin im Diakonischen Werk Bayern (Nürnberg) zuständig für die Katastrophenhilfe. Auch der zweitgrößte Wohlfahrtsverband im Freistaat unterstützt gemeinsam mit der Evangelisch-Lutherischen Kirche in Bayern (ELKB) die deutschlandweite Spendenaktion der Diakonie Katastrophenhilfe und leitet Spenden aus Bayern weiter. Bei aller Tragik, so Schuhmann, freue sie sich über die Solidarität der Menschen in Bavern mit den Flutopfern in ganz Deutschland. Die Diakonie Katastrophenhilfe hat ein Spendenkonto für die Betroffenen in den Flutgebieten eingerichtet:

Diakonie Katastrophenhilfe, Berlin, Evangelische Bank,

IBAN: DE68 5206 0410 0000 5025 02 BIC: GENODEF1EK1

Stichwort: Hochwasserhilfe Deutschland Online unter: www.diakonie-katastrophenhilfe. de/spenden/

Vielen Dank für Ihre Unterstützung!

#### Vorausschau:

Gottesdienst für Mensch und Tier am 05. September (ökumenischer Schöpfungstag) Am Sonntag, 05.09.2021 um 10.00 Uhr feiern wir unseren dritten Tiergottesdienst in Hofstet-

ten hinter der St. Michaelskirche. Wer möchte. kann mit seinem Tier auch in der Kirche sitzen. Hund, Katze, Maus, alle Tiere und ihre dazugehörigen kleinen und großen Menschen sind uns herzlich willkommen. Für die Tiere bitte nach Möglichkeit eine Decke oder ein Handtuch mitbringen. \*\*\*\*\*\*

#### Bibelkreis im September

Der nächste Bibelkreis findet statt am Dienstag. 07.09.2021 um 18.00 Uhr in Hofstetten hinter der St. Michaelskirche. Bei Regen gehen Teamerkurs 2021/2022 der Kirchengemeinden Eschau, Obernburg und Hofstetten

Der Teamerkurs ist das Angebot für alle, die mehr wollen: Entdecke die Möglichkeiten als Teamer, lerne neue Leute kennen und engagiere dich dabei sozial.

Im September beginnt der neue Teamerkurs der Kirchengemeinden Eschau, Obernburg und Hofstetten. Die Treffen finden in Eschau im Kana-Haus und an anderen Orten statt. die Kosten belaufen sich auf EUR 20,00. Wenn Du zwischen 14-15 Jahre alt bist und Interesse hast, melde dich bis spätestens zum 13.09.2021 bei Diakon Jörg Fecher unter joerg.fecher@elkb.de oder Tel. 0152/57186792.

#### Gebet der Woche

Gnädiger Gott, du hast deinen Namen auf ewig verbunden mit Israel. Nie hast du deinem Volk die Treue gekündigt, durch alle Abgründe hast du es begleitet. Wir haben das lange nicht verstanden. haben Israel seine Erwählung geneidet und deine Treue zu ihm bestritten. Erst langsam überwinden wir alte Vorurteile und böse Klischees, fangen erst langsam an zu begreifen, dass wir mit Israel zusammengehören und dass wir gemeinsam einzig vor deiner Gnade leben. Wir bitten dich. vertiefe das Verständnis füreinander und hilf, dass sich unsere Verbundenheit im Alltag bewährt.

Amen.

Aus: Sylvia Bukowski: "Du bist der Gott, den ich such.". Gebete für Gottesdienst und Alltag. Verlag: Neukirchener aussaat 2016, S. 106

Die Kirchengemeinde wünscht allen Gemeindegliedern eine schöne und erholsame Sommer- und Ferienzeit!

\*\*\*\*\*\*

"Ein Blick der Liebe und ein Wort der Ermunterung erreichen mehr als viele Vorwürfe." (Don Bosco)





# Mitteilungen Gemeinde Hausen

#### VGem. Kleinwallstadt

Geschäftsstelle Rathaus Kleinwallstadt Hauptstr. 2. 63839 Kleinwallstadt Tel. 06022/2206-0. Fax 06022/2206-50 E-Mail: rathaus@kleinwallstadt.de

Öffnungszeiten:

Mo., Di., Mi., Fr. 08.00 - 12.00 Uhr 14.00 - 18.00 Uhr Do.

## Öffnungszeiten im Rathaus Hausen:

Mo., Mi., Fr. 8.00 - 12.00 Uhr geschlossen Dienstag 14.00 - 18.00 Uhr Donnerstag Telefon: 654976: Telefax: 654978 rathaus@hausen-spessart.de

#### WASSERVERSORGUNG / ABWASSERNETZ - Hausen

Allgemeine Fragen zur Wasserversorgung und für das Abwassernetz Hausen inkl. Störu. Schadensmeldungen im Bereich Wasser/ Abwasser.

#### Zweckverband Main-Mömling-Elsava -AMME

Erreichbar während der Geschäftszeiten (Mo. - Do., 7.30 - 16.00 Uhr. Fr., 7.30 - 12.00 Uhr) Allgemeine Rufnummer, Zentrale

Tel. 09372/135-950

Außerhalb der Geschäftszeiten: Notfallservice Wasser Tel. 0160/96314460 Notfallservice Abwasser/Kanal

Tel. 0160/96314441

In anderen Stör- u. Notfällen, die im Zuständigkeitsbereich der Gemeinde Hausen liegen, wählen Sie bitte die

Tel. 06022/654976 (Rathaus Hausen) oder Tel. 0173/6652002 (Bereitschafsdienst)

#### Forstrevier Hausen

Sprechstunde FAR Popp Telefon 653529: Fax 2654159

Sprechstunde entfällt bis auf Weiteres!

#### Jagdpächter Hausen:

Thomas Gleissner Tel. 0151 17261399

#### Stromversorgung Bayernwerk TELEKOM - Telefon

Kabel Deutschland - Kabelfernsehen Siehe unter Markt Kleinwallstadt

Postagentur Hausen, Alte Hauptstraße 17 Öffnungszeiten:

Mo. - Sa., 10.00 - 12.00 Uhr

Kreisverband Miltenberg-Obernburg



**Bayerisches** Rotes Kreuz

### Sozialstation Kleinwallstadt

Wallstraße 30, 63839 Kleinwallstadt Tel. 06022/2089958, Fax 2088736 info@brk-mil.de

Erreichbarkeit rund um die Uhr



#### Sozialstation Kleinwallstadt

Wallstraße 17, 63839 Kleinwallstadt Tel. 06022/5060250. Fax 2655860 E-Mail:g-oesen@caritas-mil.de In Notfällen ist die Station über die genannte Nummer rund um die Uhr erreichbar.

#### Kommunale Abfallwirtschaft

Graue Tonne = (Restmüll): Blaue Tonne = (Papier) Gelber Sack; Braune Tonne = (Biotonne)

# Montag, 09.08.2021:

Restmülltonne

Elektrokleinteile-Container befindet sich auf dem Parkplatz am Friedhof, Ostringstraße

#### Landratsamt Miltenberg ZAG

(Zentrale Abrechnungsstelle) Tel. 09371/501 260 oder -261

#### Abfuhrunternehmen:

Seger Transporte GmbH & Co. KG. Dieselstraße 4, Kleinwallstadt

Service Nr.: 0800 0412412 (auch für Beschwerden über nicht entleerte Mülltonnen oder nicht abgeholten Sperrmüll)

Servicenummer für Anmeldungen von Sperrmüll / Altholz / Schrott / Elektroschrott

Servicenummer: 0800 04 12 412

Servicenummer für Abfuhr Gelbe Säcke: Firma RESO GmbH Entsorgungsservice Servicenummer: 0800 96 00 100

## Grüngutsammelplatz Hausen

01. März - 31. Oktober

Mittwoch: 16.00 Uhr - 18.00 Uhr 14.00 Uhr - 18.00 Uhr Freitag: 10.00 Uhr - 16.00 Uhr Samstag:

01. November - 28./29. Februar

23 Samstag: 11.00 Uhr – 13.00 Uhr

#### **Ferienspiele**

Die Ferienspiele 2021 sind schon voll im Gange.

Beim Workshop "Afrikanisches Trommeln" (ab 8 Jahren) am 04.09. sind noch wenige Plätze frei. Wer sich einen davon schnappen mag, darf sich diese Woche noch anmelden.

Drei Aktionen laufen über die ganze Ferienzeit und stehen seit Freitag zum Download bereit:

#### Waldrallye

Ein Angebot für Familien mit Kindergartenkindern, aber auch Grundschulkinder haben hier sicher noch Spaß. Druckt euch Anleitung und Aufgaben aus und dann geht's los! Ihr könnt ein Waldforscher-Set gewinnen, wenn ihr die Lösung bis zum Ferienende im Rathaus einwerft.

#### QR-Code-Challenge

Ein Angebot für jeden, der Lust darauf hat. Startpunkt ist das Rathaus. Jeder QR-Code mit Eis, den ihr scannt, führt euch zum nächsten. Insgesamt sind 12 Codes im ganzen Ort versteckt. Sie enthalten auch Aufgaben - unter allen eingeworfenen Lösungen verlosen wir einen 20 €-Eisgutschein.

# Hoisch de Haisemer Bäbbler zu un mach mit!

Auf www.hbb-hausen.de hört ihr acht gebäbbelte Aufträge. Erfüllt sie, macht ein Foto und gewinnt mit etwas Glück eine Zehnerkarte für das Plattenbergbad.

Wir wünschen euch allen viel Spaß und einfach tolle Ferien!

#### **Passamt Hausen**

Bitte beachten Sie auch die Möglichkeit auf unserer Homepage www.kleinwallstadt.de, Rathaus-Serviceportal unter "Pass-/Personalausweis Statusabfrage" ständig aktuell den "Status" ihres beantragten Passes oder Ausweises abzufragen!

Status: "zurückgeliefert" ist zur Abholung bereit!

Reisepass und Personalausweis:

Anmerkung: bei der im Dokument angegebenen "0" handelt es sich um die Zahl 0!

Um einen kontrollierten Zugang zum Rathaus sicherzustellen, ist der Eingang geschlossen, wird aber bei ihrem Klingelzeichen und freier Kapazität geöffnet.

Bitte für die Beantragung und Abholung der Ausweise und Pässe telefonisch einen Termin vereinbaren.

Rathaus Kleinwallstadt, Tel. 06022-2206-0. Rathaus Hausen: Tel. 06022-654976.

#### **PERSONALAUSWEIS:**

Alle Personalausweise, die zwischen dem 12.07. und 16.07.2021 beantragt wurden, können abgeholt werden!

Bitte warten Sie den Erhalt des PIN/PUK-Briefes durch die Bundesdruckerei ab und bringen Sie bitte dann Ihren alten oder vorläufigen Personalausweis mit, sofern Sie diesen nicht bereits abgegeben haben. Wir können Ihnen sonst Ihren neuen Personalausweis nicht aushändigen.

#### REISEPÄSSE

Alle Reisepässe die zwischen dem 28.06. und 05.07.2021 beantragt wurden, können abgeholt werden!

Bitte bringen Sie Ihren alten oder vorläufigen Reisepass mit, sofern Sie diesen nicht bereits abgegeben haben. Wir können Ihnen sonst Ihren neuen Reisepass nicht aushändigen.

### Standesamtliche Nachrichten

#### Anmerkung:

Aus Datenschutzgründen kann eine standesamtliche Veröffentlichung nur erfolgen (z.B. Geburten im Krankenhaus), wenn die Beteiligten der VGem. Kleinwallstadt ihre Zustimmung erteilen (Tel. 22 06 23).

#### Eheschließungen:

Benjamin **Lebert**, wh. Hausen und Julia **Seitz**, wh. Hausen Eheschließung am 05.08.2021 in Hausen



#### Das Pfarrbüro ist telefonisch erreichbar:

Montag u. Mittwoch 10.00 - 12.00 Uhr Freitag 16.00 - 17.00 Uhr Das Pfarrbüro ist für den Publikumsverkehr wieder geöffnet, unter Einhaltung der Coronaregeln (Maskenpflicht und Abstand).

In der Zeit vom 26.7. bis 13.8. ist das Pfarrbüro jeweils nur am Montag geöffnet.

#### Homepage: www.pg-christi-himmelfahrt.de

**Pfarrbüro:** Telefon 654502, Fax 654516 E-Mail: st-michael.hausen@bistum-wuerzburg.de

**Pfr. Markus Lang:** Telefon: 21219 E-Mail: markus.lang@bistum-wuerzburg.de

**Gem.Ref. Rainer Kraus:** Telefon: 6523107 E-Mail: rainer-kraus@web.de

Gem.Ref. Claudia Kloos:

E-Mail: claudia.kloos@bistum-wuerzburg.de Gem.Ass. Verena Deuchert:

verena.deuchert@bistum-wuerzburg.de Past.Ass. Marie-Christin Herzog:

24 marie-christin.herzog@bistum-wuerzburg.de

Gelegentlich den Kreis verlassen, das Vertraute, Gewohnte, Liebgewordene los-

-----

und hinaustreten ins Freie und Offene. Spüren, wie die Begrenzung wegfällt, aufatmen, durchatmen: Es wird weit und leicht im Herzen. (Bruno Dörig)

#### Herzlich eingeladen sind Sie am:

Donnerstag, 05. August kein Rosenkranz u. Messfeier

Freitag, 06. August - VERKLÄRUNG DES HERRN ab 14.00 Uhr Krankenkommunion

Samstag, 07. August -HI. Xystus II. und Gefährten, hI. Kajetan 15.00 Uhr Trauung von Julia Seitz u. Benjamin Lebert

18.30 Uhr Messfeier am Sonnabend für Maria Kempf u. Pfr. Hans Kempf / Anna u. Karl Schuster / Maria Ott u. Angeh., Jt. / Paul u. Rosa Tschischke u. verst. Angeh. / Alfons, Rosa u. Anton Schüssler, Willibald u. Elfriede Schnabel u. Angeh. / Sigi Schüssler / Rita Schüssler / Josef Körbel u. Angeh.

# Donnerstag, 12. August - HI. Johanna Franziska von Chantal

18.30 Uhr Rosenkranz um Priester- u. Ordensberufe keine Messfeier

# Sonntag, 15. August - MARIÄ AUFNAHME IN DEN HIMMEL

09.00 Uhr Messfeier mit Kräutersegnung für die Pfarreiengemeinschaft und für Geschw. Ott u. Angeh. / Leb. u. Verst. d. Fam. Wolf u. Link / Werner Kullmann, Gertrud u. Josef Müller u. Eltern / Angeh. Lebert u. Haas / Fam. Merkl u. Raab / Luise Schäfer, Erhard Reuß / Anton u. Maria Braun u. Angeh. / Inge u. Heiko Wolf u. Angeh.

Es sind keine Anmeldungen nötig. Ausnahmen werden veröffentlicht.

#### **INFORMATIONEN (Stand 02.08.21)**

In Bayern muss im Gottesdienst weiterhin eine FFP2-Maske während des ganzen Gottesdienstes getragen werden (auch Kinder ab 15 Jahre).

Gemeindegesang ist mit Mundschutz erlaubt.

Urlaub von Pfarrer Lang

Vom 05. - 27. August hat Pfarrer Lang Urlaub. In dringenden seelsorglichen Angelegenheiten wenden Sie sich an Pfarrer Skolucki in Elsenfed, der die Urlaubsvertretung für diesen Zeitraum übernommen hat.

Bis 23. August ist außerdem Gem. Ref. Rainer Kraus in Hausen unter der Tel. 6523107 erreichbar.

# In der Zeit vom 26.7. bis 13.8. ist das Pfarrbüro jeweils nur am Montag geöffnet.

Gerne können Sie sich, wie bisher auch weiterhin telefonisch oder per Mail an das Pfarrbüro wenden und bei Gottesdienstbestellungen die Gebühr in einem Umschlag im Briefkasten einwerfen. Da die Abstandsregelung in unserem kleinen Pfarrbüro nicht einzuhalten ist, sondern nur vom Hof-Fenster bzw. von der Eingangstüre aus, sollten wenn möglich, die oben genannten Möglichkeiten weiter genutzt werden. Bitte denken Sie daran, einen Mund-Nasenschutz zu tragen.

#### Kräuterbüschel

Am Samstag, 15. August zu Maria Himmelfahrt werden nach altem Brauch während dem Gottesdienst Kräuterbüschel gesegnet.

\_\_\_\_\_

Zur Vermeidung einer Menschenansammlung nach dem Gottesdienst, behalten Sie in diesem Jahr bitte Ihre mitgebrachten Kräuterbüschel am Platz (nicht vor dem Altar).

Wie in den letzten Jahren werden fertige Kräuterbüschel gegen eine Spende für Christoffel Blindenmission angeboten, in diesem Jahr wieder vor dem Gottesdienst ab 10.00 Uhr im Eingangsbereich. Diese behalten Sie bitte auch auf Ihrem Platz.

Beisetzungen

# Corona-Pandemie: Hygienekonzept für den Aufenthalt in den Friedhöfen Kleinwallstadt und Hausen

Personen mit Symptomen, die auf COVID-19 hindeuten können, wie Atemwegssymptome jeglicher Schwere, unspezifische Allgemeinsymptome und Geruchs- oder Geschmacksstörungen sowie Personen mit Kontakt zu COVID-19-Fällen in den letzten 14 Tagen sind auf den Friedhöfen nicht zugelassen.

Sollten Personen während des Aufenthalts Symptome entwickeln, haben diese umgehend den Friedhof zu verlassen.

Die Regelungen der aktuell gültigen BaylfSMV, einschlägiger Allgemein- und ggf. Einzelverfügun-gen sowie bereits für die Art der Veranstaltung existierende Hygienekonzepte sind zu beachten und gehen im Zweifelsfall diesem Hygienekonzept vor.

Die Einhaltung eines Mindestabstands von mind. 1,5 m zwischen Friedhofsbesuchern, die nicht zu einem Hausstand gehören, ist vor, während und nach dem Besuch des Friedhofs zu beachten.

Während der Dauer von Beerdigungen und Trauerfeiern gilt für die Besucher in der Aussegnungshalle FFP2-Maskenpflicht. Solange die 7-Tage-Inzidenz unter dem Wert von 100 liegt, ist Gemeindegesang zulässig.

Erd- und Urnenbestattungen sowie Totengebete sind zulässig, wenn die erforderlichen Vorkehrungen zur Hygiene und zur Gewährleistung eines Mindestabstands von 1,5 Metern 25 eingehalten werden. Die Höchstteilnehmerzahl für Bestattungen ist bei einer 7-Tage-Inzidenz zwischen 50 und 100 auf 50 Personen und bei einer 7-Tage-Inzidenz unter 50 auf 100 Personen festgelegt.

Die Veröffentlichung von Beerdigungsterminen ist nicht gestattet.

Kleinwallstadt, 07.06.2021 Verwaltungsgemeinschaft Kleinwallstadt gez. Thomas Köhler, Gemeinschaftsvorsitzender

#### Gottesdienste in TV und Internet

Sie haben auch weiterhin die Möglichkeit die Gottesdienstübertragungen im Fernsehen im ZDF sonntags um 09.30 Uhr oder auf TV Mainfranken aus Würzburg sonntags und feiertags um 10.00 Uhr (ohne Wiederholung um 21.00 Uhr), sowie im Internet zu nutzen.

Online-Zugang auch zu anderen Zeiten möglich unter:

https://www.bistum-wuerzburg.de

#### Folgende Regeln sind bei allen Gottesdiensten unbedingt zu beachten:

- 1. Kommen Sie bitte nicht zum Gottesdienst, wenn sie positiv auf Covid19 getestet oder daran erkrankt sind oder aktuell an einer anderen ansteckenden Krankheit leiden.
- Kommen Sie Bitte rechtzeitig zu den Gottesdiensten. Einlass nur über den Haupteingang.
- 3. Bringen Sie bitte eine FFP2-Maske mit, welche während des gesamten Gottesdiens-tes nicht abgenommen werden darf (auch Kinder ab 15 Jahre,

Kinder ab 6 Jahre einen Mund-Nase-Schutz)

- 4. Bringen Sie bitte Ihr eigenes Gotteslob mit. Gemeindegesang ist ebenfalls nur mit FFP2-Maske erlaubt.
- 5. Beim Betreten der Kirche desinfizieren Sie sich bitte die Hände mit dem bereitgestellten Desinfektionsmittel.
- 6. Beim Betreten und besonders auch beim Verlassen der Kirche halten Sie bitte den Mindestabstand von 1,5m zu anderen Personen.
- 7. Nehmen Sie bitte nur einen gekennzeichneten Platz ein. (Paarplätze sind mit Doppelnummern gekennzeichnet). Das gewährleistet den geforderten Abstand von 1,5m zur nächsten Person. Wenn in einer Bankreihe mehrere Plätze ausgewiesen sind, rücken Sie bitte weiter, wenn noch jemand kommt, damit dieser nicht über Sie drüber steigen muss. Personen, die in einem gemeinsamen Haushalt leben, Ehepaare, Familien etc. müssen diesen Abstand untereinander von Person zu Person nicht einhalten, erst zur nächsten Person/Gruppe.
- 8. Gehen Sie bitte bis zu den ersten Bänken durch und füllen Sie die Platzbereiche von vorne, damit niemand erst einen freien Platz suchen muss.
- 9. Befolgen Sie in der Kirche bitte die Anweisungen des Ordnungsdienstes.

10. Bitte begeben Sie sich nach dem Gottesdienst unverzüglich nach Hause. Ansammlungen, auch von kleinen Gruppen, auf dem Platz vor der Kirche sind nicht gestattet.

#### Regeln zur Eucharistiefeier

Bei der Eucharistiefeier gelten zusätzlich folgende Regeln:

- Die Formel "Der Leib Christi" spricht der Priester bevor die Kommunion ausgeteilt wird am Altar laut vor der Gemeinde. Alle antworten: "Amen". Die Kommunionspendung erfolgt dann ohne Worte.
- Bitte verlassen Sie den Platz nicht. Der Kommunionspender kommt zu Ihnen.
- Wenn Sie die Kommunion empfangen möchten, strecken Sie die Arme bitte weit nach vorne, damit der Abstand zum Kommunionspender möglichst groß ist.
- Bitte beachten und respektieren Sie: Der Empfang von Mundkommunion ist untersagt. Regeln befolgen zu müssen, wo man normalerweise große Freiheit gewohnt ist, ist immer eine unangenehme Einschränkung. Bitte halten Sie sich dennoch an diese Regeln, die uns helfen, das An-steckungsrisiko mit dem Corona-Virus in den Gottesdiensten möglichst auszuschließen. Sobald es die Lage erlaubt, werden diese Regeln teilweise oder ganz wieder zurückgenommen.

Ordnungsdienst für Gottesdienste

Die von der Diözese vorgegebenen Richtlinien für die Öffnung unserer Kirche für Gottesdienste müssen erfüllt werden.

Daher wird für jeden Gottesdienst, ein Ordnungsdienst benötigt, zu dessen Aufgaben u.a. die Kontrolle von Mundschutz, Einhaltung der Abstands- und Sitzplatzregelung gehören.

Wir sind weiterhin auf der Suche nach Personen, die diesen Ordnungsdienst übernehmen. Die Gottesdienste können nur stattfinden, wenn eine ausreichende Anzahl von Ordnern zur Verfügung steht.

Ihr Seelsorgeteam Pfarrer Markus Lang Gemeindereferent Rainer Kraus Gemeindereferentin Claudia Kloos Gemeindeassistentin Verena Deuchert Pastoralassistentin Marie-Christin Herzog

#### Seniorenforum

#### Ein kleines Fest am Mittwoch, 11. August

Liebe Seniorinnen und Senioren!

Endlich ist es soweit! Wir dürfen uns wieder treffen! Wir laden euch herzlich zu einem Nachmittag im Grünen ein.

Wann: Am Mittwoch, 11. August ab 15:00 Uhr Wo: Am Platz des Hundevereins

Wir treffen uns zunächst um 15:00 Uhr zu einer kurzen Andacht an der Herz-Jesu-Kapelle. Unser Fahrdienst wird wie gewohnt angeboten (Tal. 23618)

26 ten. (Tel. 23618)

Danach beginnt mit Kaffee und Kuchen am Platz des Hundevereins ein gemütlicher Nachmittag. Charlie, Werner und Co. werden uns musikalisch unterhalten und mit uns singen.

Auch wenn sich die Pandemie-Situation zum Positiven hin verändert hat müssen wir bei diesem Fest einige Bestimmungen unbedingt beachten.

Zunächst haben wir die Auflage, dass sich jeder, der teilnehmen will, zuvor anmelden muss. Aber wir denken, dass dies kein Problem für euch ist.

Wir freuen uns auf das Wiedersehen in festlicher Runde.

Anmeldung bei und W. und M. Reichert Tel. 23618

## Vereinsnachrichten von Hausen

# Freiwillige Feuerwehr Hausen e.V. www.ffw-hausen-spessart.de

09.08. 18:30 Uhr Übung Jugend, im Feuerwehrhof 09.08. 19:30 Uhr

Übung Aktive, im Feuerwehrhof

23.08. 18:30 Uhr Übung Jugend, im Feuerwehrhof



### Sportfreunde Hausen 1925 e.V.

#### 2.Spieltag

Spfr. Hausen/SG Klw. III – Nilkheim II 0:8 Hausen – SG DJK II / Tus Leider II 0:0

#### 3. Spieltag

08.08. 15:00 Uhr

Sinar Aschaffenburg - Spfr. Hausen/SG Klw. III 08.08. 15:00 Uhr

Strietwald - Hausen

# Gesangverein "Sängerlust" Hausen

Liebe Sängerinnen und Sänger. Wir haben Ferien bis zum 25.08 2021. Bleibt bitte alle gesund und erholt euch gut. Zum Ferienschoppen treffen wir uns am Donerstag, 05.08.21 um 16.00 Uhr in der Häckerwirtschaft Büttner.

Die Wanderer treffen sich bereits um 15 00 Uhr am Rathaus in Hausen.

#### Termine zum Vormerken:

30.07.- 25.08.21 Sommerpause 05.08.21 Ferienschoppen 02.09.21 Jahreshauptversammlung Mit freundlichen Sängergrüßen die Vorstandschaft

## Hausener Bürger Block HBB

www.hbb-hausen.de und auf Facebook und Instagram

# Hoisch de Haisemer Bäbbler zu un mach mit!

Wir präsentieren stolz unsere Ferienaktion rund um unseren Dialekt. Wenn es dir einmal langweilig wird, gehe auf www.hbb-hausen. de und höre den acht Haisemer Bäbblern zu. Wenn du all ihre Aufträge erfüllst und uns ein Beweisfoto mailst, kannst du eine 10erKarte für das Plattenbergbad gewinnen. Die genaue Anleitung findest du auf unserer Homepage. Wir wünschen viel Spaß und sagen schon mal ein riesiges Dankeschön an unsere Bäbbler. Die Aktion findet zwar im Rahmen der Ferienspiele statt, doch es dürfen auch gerne Erwachsene ausprobieren, ob sie alles verstehen. Haisemer Bäbbler um Hilfe bitten ist dabei ausdrücklich erlaubt. Also: Mitmache un Schbass hewwe!

## VdK - Ortsverband Kleinwallstadt - Hofstetten - Hausen

### Liebe Mitbürger aus Hausen!

Bitte beachten Sie den Bericht in den Vereinsnachrichten von Kleinwallstadt.